

## Mercato complementare e protezione sociale

|                              | Mercato primario   | Programma temporaneo (LADI <sup>1</sup> )  | Servizio civile (LSC <sup>2</sup> )  | Lavoro a titolo di prova (LAI <sup>3</sup> )   | Lavoro in laboratorio protetto (LIPIn <sup>4</sup> ) | Lavoro di utilità pubblica (CP <sup>5</sup> )   | Misure di inserimento professionale e (MIP, assistenza sociale)  | Programmi di occupazione permessi N et F (LAsi <sup>6</sup> )   |
|------------------------------|--|--|--|--|--|---|--|---|
| <b>MALATTIA</b>              |  |  |  |  |  |   |  |   |
| <b>Malattia retribuzione</b> | <p>Secondo contratto individuale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 324a/1 e 2 CO<sup>7</sup> (scala bernese o basilese, durata limitata, retribuzione e al 100%), o</li> <li>- secondo contratto ig<sup>8</sup> (LCA<sup>9</sup> o LAMal<sup>10</sup>, max. 730 giorni dall'inizio della malattia, almeno 80%)</li> </ul> | <p>Art. 28 LADI, 44 ig al massimo entro il termine quadro di compensazione, al massimo per 30 giorni di fila.</p> <p>Ulteriormente, o estensione del diritto alle ig tramite diritto cantonale o determinazione del diritto all'assistenza sociale a titolo sussidiario poi intervento dell'assicurazione-invalidità (LAI)</p> | <p>Copertura prevista dalla LAM<sup>11</sup> in virtù dell'art. 1a/1 let n LAM.</p> <p>Ig secondo art. 8 let e e 28 LAM, all'80% del guadagno assicurato, secondo condizione del civilista, guadagno massimo assicurato CHF. 154'256.-/anno (CHF. 12'854.-/mese, art. 15/1 OAM<sup>12</sup>)</p> | <p>Se l'assicurato è a beneficio di una rendita, quest'ultima è versata in modo identico durante la malattia; se riceve delle ig, il collocamento può essere interrotto prima del termine se il proseguimento non è ragionevolmente e esigibile per motivi medici (art. 6bis OAI<sup>13</sup>), mentre le ig continuano ad</p> | Vedi mercato primario                                | <p>Il LUP è prestato gratuitamente (art. 79a/3 CP), per cui la questione della retribuzione durante una malattia non si pone.</p> <p>Lo statuto al di fuori del LUP della persona condannata determina il suo diritto a eventuali prestazioni durante la malattia</p> | <p>BS et TI stabiliscono espressa mente che solo i giorni effettivamente realizzati danno diritto a un supplemento .</p> <p>VD prevede un supplemento solo per i giovani adulti con meno di 25 anni.</p> | <p>VD, BS e TI stabiliscono che solo i giorni effettivamente realizzati danno diritto a una retribuzione; perciò quest'ultima non è pagata durante una malattia</p> |

|   |  |  |  | essere nel frattempo   |   |   |   |  |
|---|--|--|--|--|---|---|---|--|
| <b>Malattia (LAMal) :</b><br>premi, costi medici<br>(franchigia / quota di partecipazione ai costi) | Premi a carico del salariato, tranne in caso di sussidi (art. 65 LAMal)<br><br>Franchigia: secondo contratto (tra CHF. 300.- e 2'500.-), successivamente quota di partecipazione del 10% (max. CHF. 700.-, art. 103/2 OAMal <sup>14</sup> ); un trasporto in ambulanza e/o un ricovero comportano dei costi addizionali (art. 26 OPre <sup>15</sup> , 104 OAMal) | Premi a carico dell'assicurato, tranne in caso di sussidi (art. 65 LAMal)<br><br>Franchigia: secondo contratto (tra CHF. 300.- e 2'500.-), successivamente e quota di partecipazione del 10% (max. CHF. 700.-, art. 103/2 OAMal); un trasporto in ambulanza e/o un ricovero comportano dei costi addizionali (art. 26 OPre, 104 OAMal) | Nessun premio da pagare se l'impiego dura più di 60 giorni.<br><br>In tutti i casi, nessuna franchigia o quota di partecipazione durante il servizio, essendo le spese mediche coperte dall'assicurazione militare (anche in caso di trasporto in ambulanza e/o ricovero), anche quando il civilista deve rimanere assicurato con la LAMal (periodo di impiego troppo breve per una sospensione del pagamento dei premi LAMal) | Premi a carico dell'assicurato, tranne in caso di sussidi (art. 65 LAMal)<br><br>Franchigia: secondo contratto (tra CHF. 300.- e 2'500.-), successivamente quota di partecipazione del 10% (max. CHF. 700.-, art. 103/2 OAMal); un trasporto in ambulanza e/o un ricovero comportano dei costi addizionali (art. 26 OPre, 104 OAMal) | Premi a carico del salariato, tranne in caso di sussidi (art. 65 LAMal)<br><br>Franchigia: secondo contratto (tra CHF. 300.- e 2'500.-), successivamente quota di partecipazione del 10% (max. CHF. 700.-, art. 103/2 OAMal); un trasporto in ambulanza e/o un ricovero comportano dei costi addizionali (art. 26 OPre, 104 OAMal)<br><br>Possibile presa a carico dei costi medici sulla base degli art.14ss LPC <sup>16</sup> | Premi a carico della persona condannata, tranne in caso di sussidi (art. 65 LAMal)<br><br>Franchigia: secondo contratto (tra CHF. 300.- e 2'500.-), successivamente e quota di partecipazione del 10% (max. CHF. 700.-, art. 103/2 OAMal); un trasporto in ambulanza e/o un ricovero comportano dei costi addizionali (art. 26 OPre, 104 OAMal) | Premi a carico dell'autorità cantonale competente, dato che il diritto alle prestazioni assistenziali dà diritto ai sussidi (art. 65 LAMal)<br><br>I costi medici (franchigia / quota di partecipazione e ai costi) sono coperti dalle prestazioni assistenziali sulla base delle disposizioni legali cantonali | Premi a carico dell'autorità cantonale competente, i costi medici (franchigia / quota di partecipazione e ai costi) sono presi a carico dall'autorità cantonale competente |

|                                 |  |  |   |  |   |   |   |   |
|---------------------------------|--|--|---|--|---|---|---|---|
|                                 |  |  |   |  | all'AVS/AI, se la persona è a beneficio di una rendita AI |   |   |   |
| <b>INFORTUNIO</b>               |  |  |   |  |   |   |   |   |
| <b>Infortunio remunerazione</b> | G1 (infortunio), G2 e G3: secondo contratto di lavoro, almeno 80% del guadagno assicurato secondo l'art. 324b CO G4 e seguenti: assicuratore, 80% del guadagno assicurato secondo art. 17 LINF <sup>17</sup> (guadagno massimo assicurato CHF. 12'350.-/mese secondo art. 22 OAINF <sup>18</sup> ) | In virtù dell'art. 1a/1 let. b LAINF, le persone che adempiono le condizioni dell'art. 8 LADI sono assicurate ai sensi della LAINF, e la loro retribuzione sotto forma di ig è presa a carico dall'assicurazione infortuni (vedi mercato primario) | L'art. 28/2 LAM prevede delle ig pari all'80% del guadagno assicurato, ossia «il guadagno che sarebbe stato conseguito durante il periodo dell'incapacità al lavoro se non fosse insorta l'affezione assicurata». In caso di disoccupazione e del civilista, l'ig corrisponde all'ig LADI (art. 28/6 LAM) | In virtù della decisione del Tribunale federale 8C_302/2017 del 18 agosto 2017, una copertura tramite ig LAINF deve essere prevista dall'azienda all'interno della quale la persona è collocata a titolo di prova ai sensi della LAI; in effetti, questo collocamento mira all'integrazione professionale e formativa; pertanto, si veda mercato primario; quando la | Vedi mercato primario                                     | Il LUP essendo prestato gratuitamente, la questione della retribuzione non si pone. | Finché il diritto cantonale prevede una retribuzione, questa deve essere presa a carico ai sensi della LAINF in virtù della decisione del Tribunale federale 8C_302/2017 del 18 agosto 2017 (vedi mercato primario) | Finché il diritto cantonale prevede una retribuzione, questa deve essere presa a carico ai sensi della LAINF in virtù della decisione del Tribunale federale 8C_302/2017 del 18 agosto 2017 (vedi mercato primario) |

|   |  |  |   |  |   |   |   |   |
|---|--|--|---|--|---|---|---|---|
|   |  |  |   | persona collocata a titolo di prova beneficia di una rendita, quest'ultima continua ad essere versata durante l'incapacità al lavoro dovuta a un infortunio  |   |   |   |   |
| <b>Infortunio</b><br>Premio<br>Costi medici | Il premio relativo alla copertura degli infortuni professionali è a carico del datore del lavoro; il premio relativo alla copertura degli infortuni non professionali è a carico del dipendente, ma sono possibili patti contrari in favore del dipendente (art. 91 LAINF) | Il premio relativo agli infortuni che avvengono durante un programma di occupazione temporanea è a carico della cassa di disoccupazione, il premio a copertura degli infortuni non professionali sono a carico dell'assicurato e dedotti dalle sue ig (art. 22a/4 LADI)<br><br>Nessuna franchigia, | Il civilista è coperto contro gli infortuni che si verificano durante e fuori servizio sulla base dell'art. 1a/1 let n, 4 et 5 LAM), questo senza dover pagare alcun premio, la copertura avviene senza franchigia né quota di partecipazione, dato che la presa a carico finanziaria è di competenza esclusiva della | Il premio relativo alla copertura degli infortuni professionali è a carico del luogo di assegnazione; il premio a copertura degli infortuni non professionali è a carico del cantone interessato (vedi premi LAMal)<br><br>Nessuna franchigia, nessuna quota di partecipazione | Il premio relativo alla copertura degli infortuni professionali è a carico del datore del lavoro; il premio relativo alla copertura degli infortuni non professionali è a carico del dipendente, ma sono possibili patti contrari in favore del dipendente (art. 91 LAINF); in base all'art. 84 | La copertura per infortuni "al di fuori del LUP" della persona condannata dipende dal suo statuto acquisito altrove: come salariato o disoccupato è protetta dalla LAINF; senza attività lucrativa, in assistenza o indipendente (art. 12 LPGA), è protetta in via sussidiaria contro gli infortuni dall'assicurazione e ai sensi dell'art. 1a/2 let. | Il premio relativo alla copertura degli infortuni professionali è a carico del luogo di assegnazione; il premio a copertura degli infortuni non professionali è a carico del cantone interessato (vedi premi LAMal)<br><br>Nessuna franchigia, nessuna quota di | Il premio relativo alla copertura degli infortuni professionali è a carico del luogo di assegnazione; il premio a copertura degli infortuni non professionali è a carico del cantone interessato (vedi premi LAMal)<br><br>Nessuna franchigia, nessuna quota di |

|  |   |   |                |   |   |  |  |  |
|--|---|---|----------------|---|---|--|--|--|
|  | Nessuna franchigia, nessuna quota di partecipazione ai costi delle cure mediche generate da un infortunio professionale o non professionale (art. 7 e 8 LAINF), dalle lesioni assimilabili (art. 6 LAINF) o dalla malattia professionale (art. 9 LAINF) | nessuna quota di partecipazione ai costi delle cure mediche generate da un infortunio "professionale" o non professionale (art. 7 e 8 LAINF), dalle lesioni assimilabili (art. 6 LAINF) o dalla malattia "professionale" (art. 9 LAINF) | Confederazione | ai costi delle cure mediche generate da un infortunio "professionale" o non professionale (art. 7 e 8 LAINF), dalle lesioni assimilabili (art. 6 LAINF) o dalla malattia "professionale" (art. 9 LAINF) | let. B OAINF, il premio copre sia le persone che fanno capo ai laboratori sia il personale<br><br>Nessuna franchigia, nessuna quota di partecipazione ai costi delle cure mediche generate da un infortunio (art. 7 e 8 LAINF), dalle lesioni assimilabili (art. 6 LAINF) o dalla malattia (art. 9 LAINF) | b LAMaI, l'indipendente potendo stipulare un'assicurazione infortuni ai sensi dell'art. 4 LAINF tramite affiliazione facoltativa<br><br>I cantoni assicurano (e pagano il premio per) le persone condannate contro gli infortuni che si verificano nel luogo di esecuzione della misura, come avviene per la copertura prevista per i detenuti (RSPC-VD <sup>19</sup> , Konkordat der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz über den Vollzug von Strafen und Massnahmen <sup>20</sup> , | partecipazione e ai costi delle cure mediche generate da un infortunio "professionale" o non professionale (art. 7 e 8 LAINF), dalle lesioni assimilabili (art. 6 LAINF) o dalla malattia "professionale" (art. 9 LAINF) | partecipazione e ai costi delle cure mediche generate da un infortunio "professionale" o non professionale (art. 7 e 8 LAINF), dalle lesioni assimilabili (art. 6 LAINF) o dalla malattia "professionale" (art. 9 LAINF) |
|--|---|---|----------------|---|---|--|--|--|

|  |  |                       |  |                       |                       |  |                       |                       |
|--|--|-----------------------|--|-----------------------|-----------------------|--|-----------------------|-----------------------|
|  |  |                       |  |                       |                       | le Concordato latino sulla detenzione penale degli adulti <sup>21)</sup> |                       |                       |
| <b>MATERNITÀ</b>   |  |                       |  |                       |                       |  |                       |                       |
| <b>Maternità (art. 5 LPGA, 1a, 29 LAMaI)</b><br>Follow-up medico | Senza franchigia / quota di partecipazione per le prestazioni specifiche legate alla maternità, senza franchigia / quota di partecipazione a prescindere da trattamento / cura dalla 13 <sup>a</sup> settimana di gravidanza | Vedi mercato primario | Il servizio civile è riservato esclusivamente e agli uomini, per cui le questioni legate alla maternità non si pongono (art. 1 LSC, art. 2/1 LM <sup>22</sup> "Ogni Svizzero è soggetto all'obbligo di prestare servizio militare", "Ogni Svizzera può annunciarsi | Vedi mercato primario | Vedi mercato primario | Vedi mercato primario  | Vedi mercato primario | Vedi mercato primario |

|   |   |   |  |   |                                 |  |  |   |
|---|---|---|--|---|---------------------------------|--|--|---|
|   | (art. 64/7 LAMal)   |   | volontariamente e per il servizio militare” secondo l’art. l’art. 3/1 LM). |   |                                 |  |  |   |
| <b>Maternità (congedo) Retribuzione</b> | 98 giorni a 80% del reddito assicurato, al massimo CHF. 196.-/giorno (art. 16f LIPG <sup>23</sup> )<br><br>Diritti integrativi (congedo per l’allattamento o retribuzione più elevata) in base al contratto di lavoro | “L’indennità maternità esclude il versamento delle indennità giornaliere dell’assicurazione contro la disoccupazione” (art. 16g let. a LIPG), è versata per 98 giorni (art. 16d LIPG), l’indennità di maternità corrisponde almeno all’indennità giornaliera LADI versata precedentemente (art. 16g/2 LIPG) <sup>24</sup> | Vedi sopra   | “L’indennità maternità esclude il versamento delle indennità giornaliere dell’assicurazione invalidità » (art. 16g/1 let b LIPG), l’indennità di maternità corrisponde almeno all’indennità giornaliera LAI (art. 16g/2 let a LIPG) | Vedi mercato primario           | Poiché il LUP non è retribuito, non offre, in quanto tale, alcun diritto al congedo maternità retribuito per la persona condannata; i suoi eventuali diritti sono determinati dal suo statuto acquisito altrove. | La donna in assistenza non può rivendicare ig ai sensi della LIPG, in quanto sono riservate a donne salariate o indipendenti (art. 16b/1 LIPG) | La donna con permesso N/F non può rivendicare ig ai sensi della LIPG, in quanto sono riservate a donne salariate o indipendenti (art. 16b/1 LIPG) |
| <b>PENSIONAMENTO</b>                    |   |   |  |   |                                 |  |  |   |
| <b>Pensionamento</b>                    | Secondo la scala delle rendite <sup>26</sup> ,  | Secondo la scala delle rendite,   | Non è possibile eseguire il servizio civile                                | Secondo la scala delle rendite,   | Secondo la scala delle rendite, | Il LUP in quanto tale non genera nessun diritto a  | Chiunque sia domiciliato in Svizzera   | I richiedenti N/F non sono coperti dal  |

|  |   |   |   |  |  |   |  |   |
|--|---|---|---|--|--|---|--|---|
| <p>(rendita da 64/65 anni ai sensi degli art. 3 et 18ss LAVS<sup>25</sup>)</p> | <p>complete o parziali (art. 29/2 let a e b LAVS), secondo le regole degli art. 29bis et 29quater LAVS (anni di contribuzione, redditi dell'attività lucrativa, accrediti per compiti educativi o d'assistenza)</p> | <p>complete o parziali (art. 29/2 let a e b LAVS), secondo le regole degli art. 29bis e 29quater LAVS (anni di contribuzione, redditi dell'attività lucrativa, accrediti per compiti educativi o d'assistenza): durante il periodo LADI, l'assicurato ha contribuito al 1° pilastro (art. 22a LADI)</p> | <p>poco prima dell'età pensionabile, l'obbligo di prestare servizio decade dodici anni dopo l'entrata in vigore della decisione di ammissione al servizio civile (art. 13/1 LM)</p> | <p>complete o parziali (art. 29/2 let a e b LAVS), secondo le regole degli art. 29bis e 29quater LAVS (anni di contribuzione, redditi dell'attività lucrativa, accrediti per compiti educativi o d'assistenza)</p> | <p>complete o parziali (art. 29/2 let a e b LAVS), secondo le regole degli art. 29bis e 29quater LAVS (anni di contribuzione, redditi dell'attività lucrativa, accrediti per compiti educativi o d'assistenza)</p> | <p>una rendita di vecchiaia, i diritti della persona condannata dipendono dallo statuto acquisito altrove.</p> <p>Vedi mercato primario</p> <p>Indipendentemente dal diritto a una rendita nell'ambito del 1° pilastro, il LUP non decade con il compimento del 64°/ 65° anno d'età</p> | <p>deve pagare i contributi AVS, al più tardi il 1° gennaio successivo al suo 20° compleanno (art. 3 LAVS); durante il periodo in cui la persona è in assistenza, il contributo minimo (art. 10/2 let. b LAVS) è pagato dal cantone del luogo di domicilio.</p> <p>Secondo la scala delle rendite, complete o parziali (art. 29/2 let a e b LAVS), secondo le regole degli art. 29bis e 29quater</p> | <p>decreto sullo statuto dei rifugiati e degli apolidi nell'AVS e nell'AI<sup>27</sup></p> <p>Tuttavia, qualsiasi persona domiciliata in Svizzera, inclusi i titolari di un permesso N/F, è assicurata; i contributi sono versati dal cantone retroattivamente solo se viene riconosciuto lo statuto di rifugiato, accordato un permesso di soggiorno o un rischio assicurato si verifica, uno dei quali può essere quello di vecchiaia</p> |
|--|---|---|---|--|--|---|--|---|

|   |   |  |            |   |   |   |  |  |
|---|---|--|------------|---|---|---|--|--|
|   |   |  |            |   |   |   | LAVS (anni di contribuzione, redditi dell'attività lucrativa, accrediti per compiti educativi o d'assistenza)                                      | che dà diritto a una rendita (art. 14/2bis LAVS e 2 RAVS <sup>28</sup> )   |
| <b>Pensionamento</b><br>(rendita ai sensi della LPP <sup>29</sup> , cassa pensione) | Secondo i termini del regolamento della cassa pensione, l'età pensionabile è in linea di principio quella prevista dalla LAVS (art. 10/2 e 13 LPP), il salario annuo minimo assicurato è di CHF. 21'330.- (CHF. 1'777.50/mese) (art. 7 LPP) | Durante il periodo LADI, l'assicurato non ha contribuito al 2° pilastro per il rischio vecchiaia (art. 2/3 LPP), il suo diritto a una rendita è perciò determinato dalla sua situazione prima della perdita dell'impiego (art. 22a/3 LACI) | Vedi sopra | Il collocamento a titolo di prova in quanto tale non genera alcun diritto a una rendita di vecchiaia ai sensi della LPP, in quanto le ig non sono soggette a contributi al 2° pilastro; i diritti della persona interessata dipendono quindi dal suo statuto prima del periodo di disoccupazione. | Il salario percepito nell'ambito di un impiego in laboratorio protetto può non essere soggetto a contributi LPP: tra le persone non soggette all'assicurazione obbligatoria sono le persone che sono almeno in misura del 70 per cento ai sensi dell'Al (art. 1j/1 let. d OPP <sup>230</sup> ). | Il LUP in quanto tale non genera nessun diritto a una rendita di vecchiaia ai sensi della LPP, dato che non è retribuito; i diritti della persona condannata dipendono dallo statuto acquisito altrove prima dell'età pensionabile<br><br>Indipendentemente dal diritto a una rendita nell'ambito del 2° pilastro, il LUP non decade con il | La persona in assistenza non contribuisce al 2° pilastro, in quanto questo statuto non le consente di rivendicare prestazioni a una cassa pensione | Poiché nessun contributo è stato versato sulla base di programmi occupazionali, non sussiste alcun diritto a una rendita a titolo del 2° pilastro risultante da tale periodo |

|  |  |  |  |  |   |                                    |  |  |
|--|--|--|--|--|---|------------------------------------|--|--|
|  |  |  |  |  | Se il salario è assoggettato, vedi mercato primario | compimento del 64°/ 65° anno d'età |  |  |
|--|--|--|--|--|---|------------------------------------|--|--|

<sup>1</sup> Legge federale sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (RS 837.0)

<sup>2</sup> Legge federale sul servizio civile (RS 824.0)

<sup>3</sup> Legge federale sull'assicurazione per l'invalidità (RS 831.20)

<sup>4</sup> Legge federale sulle istituzioni che promuovono l'integrazione degli invalidi (RS 831.26)

<sup>5</sup> Codice penale svizzero (RS 311.0)

<sup>6</sup> Legge sull'asilo (RS 142.31)

<sup>7</sup> Codice delle obbligazioni (RS 220)

<sup>8</sup> Indennità giornaliera

<sup>9</sup> Legge federale sul contratto d'assicurazione (RS 221.229.1)

<sup>10</sup> Legge federale sull'assicurazione malattie (RS 832.10)

<sup>11</sup> Legge federale sull'assicurazione militare (RS 833.1)

<sup>12</sup> Ordinanza sull'assicurazione militare (RS 833.11)

<sup>13</sup> Ordinanza sull'assicurazione per l'invalidità (RS 831.201)

<sup>14</sup> Ordinanza sull'assicurazione malattie (RS 832.102)

<sup>15</sup> Ordinanza sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (RS 832.112.31)

<sup>16</sup> Legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (RS 831.30)

<sup>17</sup> Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (RS 832.20)

<sup>18</sup> Ordinanza sull'assicurazione contro gli infortuni (RS 832.202)

<sup>19</sup> Règlement vaudois sur le statut des personnes condamnées exécutant une peine privative de liberté ou une mesure (RSV 340.01.1)

<sup>20</sup> RSBS 258.300

<sup>21</sup> RSTI 343.200

---

<sup>22</sup> Legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (RS 510.10)

<sup>23</sup> Legge sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità (RS 834.1)

<sup>24</sup> Questa regolamentazione va a beneficio delle donne con un reddito elevato: in effetti, il guadagno massimo assicurato in LADI non è identico (CHF. 12'350.-/mese secondo art. 23/1 LADI, art. 22 OAINF) e in maternità (CHF. 7'350.-/mese, art. 16f LIPG); tuttavia, una donna il cui reddito era assicurato al 70% prima della nascita del figlio (art. 22/2 LADI), vede aumentato l'importo in LIPG (80%, art. 16e/2 LIPG), questa percentuale viene mantenuta al momento del "ritorno" in regime LADI dopo 98 giorni di congedo maternità (art. 22/1 LADI)

<sup>25</sup> Legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (RS 831.10)

<sup>26</sup> Sulla scala 44, la rendita individuale è compresa tra CHF. 1'185 et CHF. 2'370.-/mese; sulla scala 1, la rendita individuale è compresa tra CHF. 27.- et 54.-/mese ([https://www.svs-nordost.ch/files/LEVNQZT/rententabelle\\_2019\\_140\\_seiten.pdf](https://www.svs-nordost.ch/files/LEVNQZT/rententabelle_2019_140_seiten.pdf))

<sup>27</sup> RS 831.131.11

<sup>28</sup> Ordinanza sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (RS 831.101)

<sup>29</sup> Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (RS 831.40)

<sup>30</sup> Ordinanza sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (RS 831.441.1)